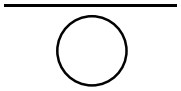
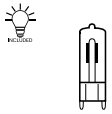
Pobrano z mamadecor.pl

REV 12/10/2023

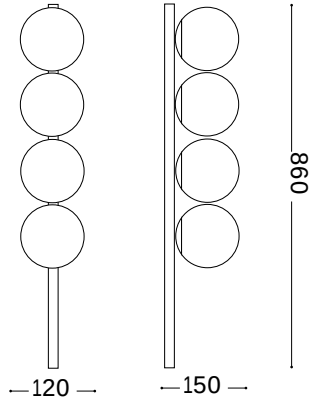
Binomio PL4

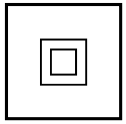


*9EH9<9 <9 KGzALLG
!=ADAF?D9EH
.D9>GFFA=J
"=;C=FD=M;@L=
*ķEH9J9 <=L=;@G
ΧGтGpGьнè= свет о н α к о ё

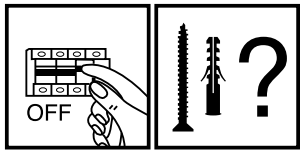


G9 max 4 x 4W LED / 220~240V
50/60Hz
- 8021696328454 BIANCO
- 8021696310688 NERO
- 8021696328461 OTTONE

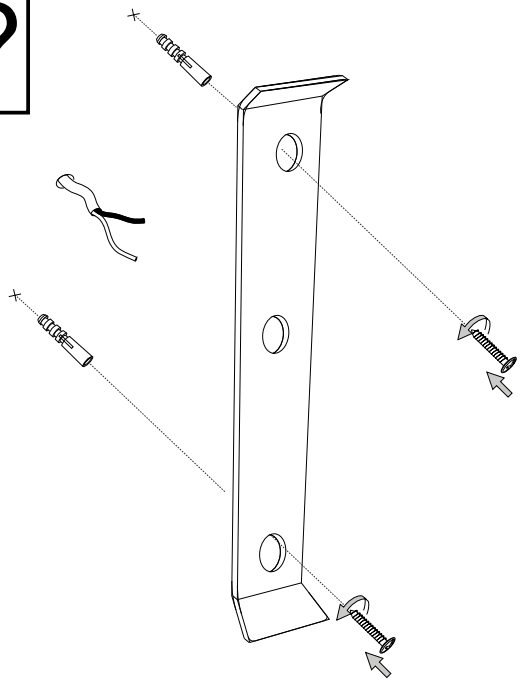




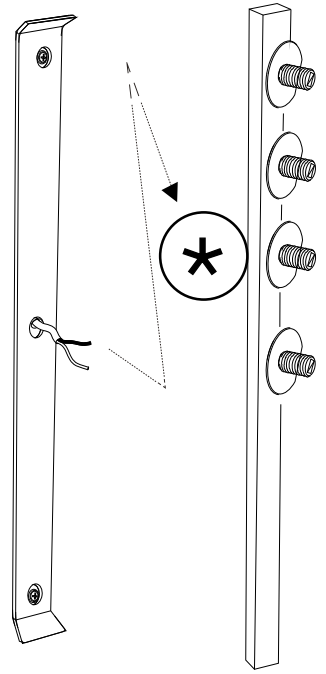
Pobrano z mamadecor.pl



1

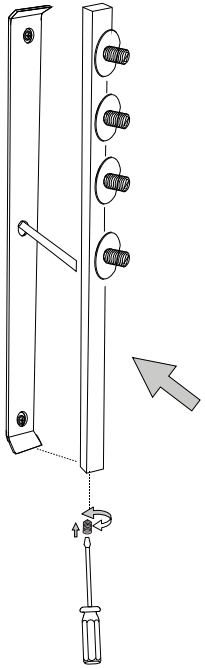


2

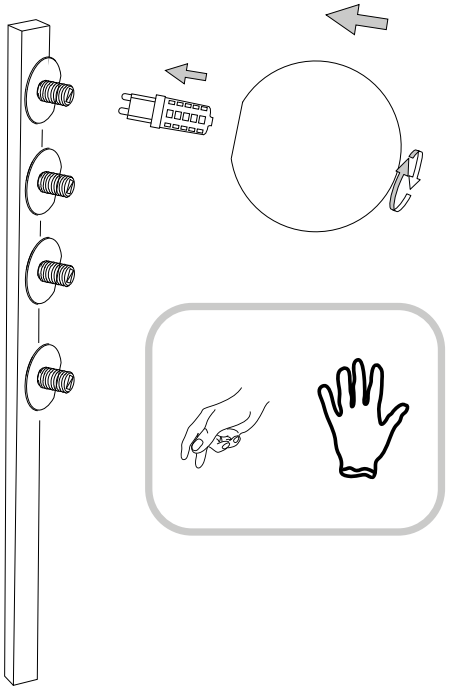


* MORSETTIERA IP20 2 x 0,75 mm² NON INCLUSA.
TERMINAL BOX IP20 2 x 0,75 mm² NOT INCLUDED.

3

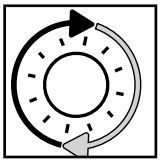


4



Pobrano z mamadecor.pl

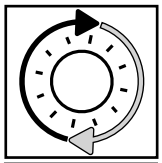
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



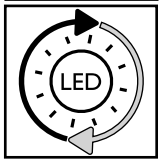
Rvftup!qspepuup!dpujfof!vob!tpshfouf!nvnjoptb
ej!dmbttf!ej!fgȳdjfo{b!fofshfujdb!0!
Uijt!qspevdu!jt!qspwjefe!xjui!bmmjh iu!tpvsdf
xjui!fgȳdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Dmbttf!ej!FgȲdjfo{b! Fofshfujdb!0! FofshzFgȲdjfodz!Dmbtt
8021696209043	F

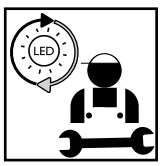
LEGENDA ICONE



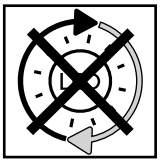
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



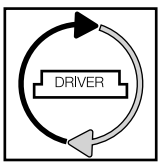
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



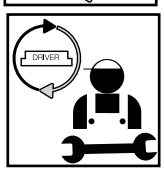
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



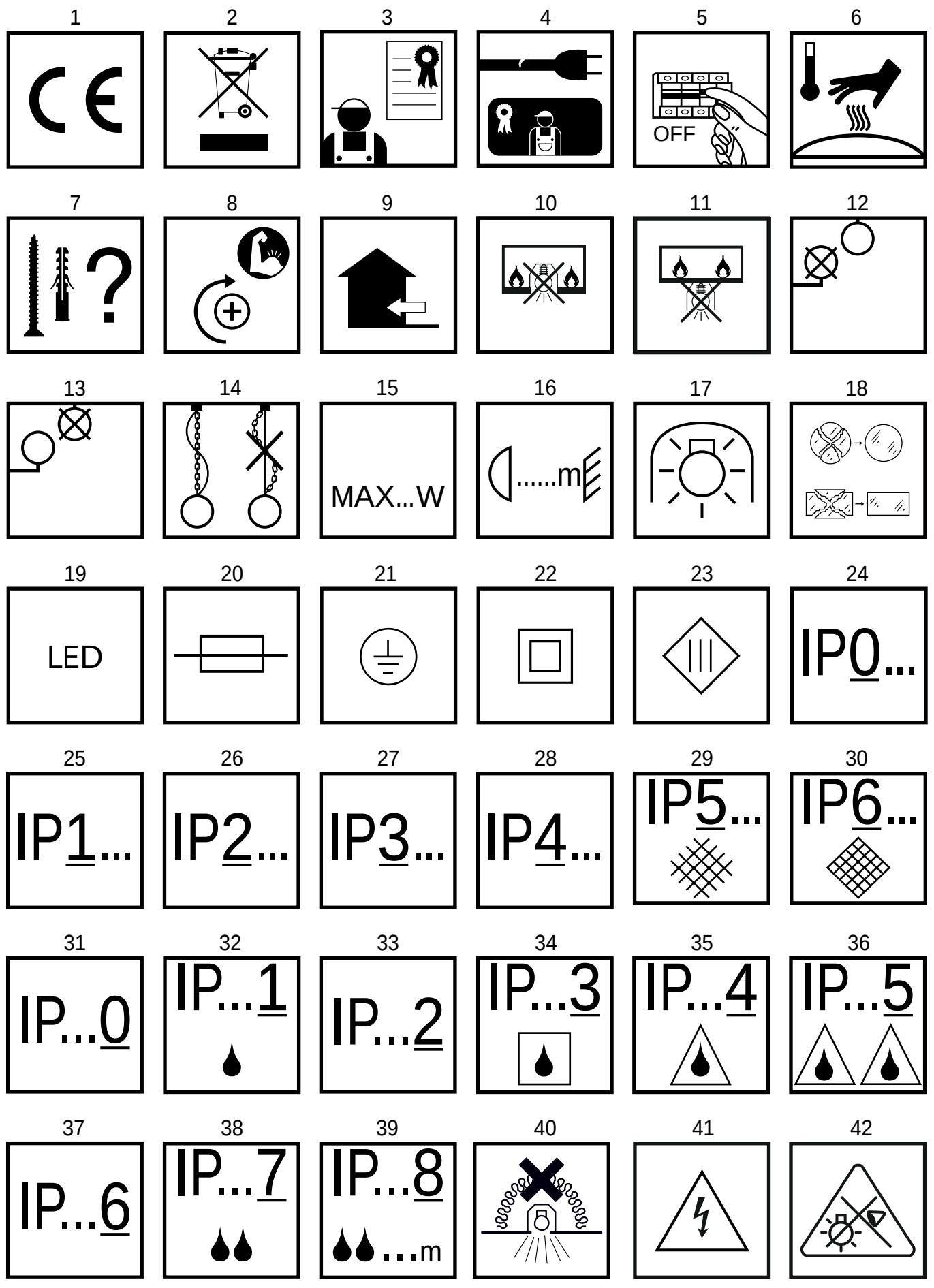
Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

REV 07/01/19

[redacted]



IT : ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglts rsr hizi iwwivi kixxexs rit rsvqepi vfAyxt yvferr2 Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autoritïż½ocali sulle modalitïż½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pûrrwxepe~tsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgxwe uyepÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vmzirhxsvi s he yr ipixxvgxwe uyepÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrt qexivepi vglrihi wtigÅgt eggiwwsvt ht Åwwekkts2 Yxtp~~evi zxt i xewwipt thsrit ep qexivepi e gyt zerrs Åwwexr2 Uyipt trgpywt tswwsrs iwwivi rsr thsrir2
8. Wxvtrkt firi xyxxi pi zxt tiv izxevi tvsfpiqt ht gsrxexxs2
9. Apparecchio che puïż½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglts rsr thsris epûrrgewws wy wytivÅgt rsvqepqirxi trÅeqqefpt2
11. Ettevigglts rsr thsris epûrrwxepe~tsri hvixxe wy wytivÅgt rsvqepqirxi trÅeqqefpt2
12. Ettevigglts gli ty¼ iwwivi trwxeppexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puïż½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piïż½ungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehtri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkts trhgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puïż½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehtre eyxs tvsxixxe2 Yxtp~~evi wsps peqtehtri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïż½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfi gsrjsvqt epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqtrswe gsr hshs e iqmwwsri pyqtrswe ,PIH- rsr wswxxytfpt2 Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² t hshs tswwsrs herrikkevi kp sggl2 Rsr tqqivkivi ripûeguye2 Typvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglts hsxexs ht jywtfpi2 Wi pe peqtehe rsr wt eggirhi wswxxyvi p jywtfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpkexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wigyvi~~e ipixxvge keverxxe heppûepqirxe~tsri e fewwmwwqe xirwsri ,trjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pûrkviwws ht gsvtt wsphit ht hteqixvs wytivsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pûrkviwws ht gsvtt wsphit ht hteqixvs wytivsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pûrkviwws ht gsvtt wsphit ht hteqixvs wytivsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pûrkviwws ht gsvtt wsphit ht hteqixvs wytivsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pûrkviwws ht tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pûrkviwws ht tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi ht ksggi hûeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe ht eguye gsr trgptre~tsri qewwtqe ht 59â2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskkte2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~t hûeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxt hûeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxt kixxt hûeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pûtqqiwwtsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pûtqqiwwtsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqtrswe2

EN : SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Åxxtrk tw tvshygih erh xiwxih tr eggsvhergi {mxl xli wxvtgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Åxxtrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hmwtswep trjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxiw efsyx ls{ xs gspgigx mx2
3. Ewtrhtgexih f} wtigtÅg vikyptexmsrw0 xli tklxrk Åxxtrk wlsyph fi trwxeppih f} e uyepÅih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {tvi tw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvtfyxsv sv f} e uyepÅih ipigxvgter2
5. Ep{e}w twsxpexi ts{iv fijsvi gsqqirgtrk trwxeppexmsr0 qetrxirergi sv vitetw2
6. Xli pyqtrevi gsrxetrw givxetr tevxw {lgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyviw wtigtÅg qsyrxtrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyxefpi jsv xli qexivepxs {lgl xli} evi jewxirih2 Xlswi trgpyhih qe} fi yrwyxefpi2
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Åvqp}xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlw Åxxtrk wlsyph srp} fi trwxeppih trhssvw2
10. Pyqtrevi rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqtrevi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxtrk sr rsvqep ãeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlw Åxxtrk tw srp} wyxefpi jsv Å|trk xs xli gitprk2
13. Xlw Åxxtrk tw srp} wyxefpi jsv Å|trk xs xli {ep2
14. Xli {iklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gletr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {tvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lgl hs rsx i|giih xli qe|tqyq wtigtÅih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qtrtqyq hmxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fitrk px0 ew wls{r tr xli tgsr2 Xli peqt ger geywi e Åvi tj xli qtrtqyq hmxergi tw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypfw {mxl xlw w}qfsp2 Lepsk ir fypfw kix zivx lsx2 [emx yrxtp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegtrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih tqqihtexip}2 Ywi srp} qeryjgxyviv ettvszih tevxw gsqtp}trk {mxl vikyptexmsrw2
19. Ptklx wsyvgi {mxl rsr1wyfwxyxefpi pklx iqmxxtrk hshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx tqqiwi tr {exiv2 [tti {mxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Åxxtrk tw iuyttih {mxl e jywi2 Wj xli peqt tw syx sj svhiv0 vitpegi xli trxivrep jywi2
21. Gpeww I lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qetr trwypexmsr erh er ehhmxsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,ievxlrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Ievxlrk tw sfpkexsv}2
22. Gpeww II lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qetr trwypexmsr erh e hsyfpi sv vitrjsvgih trwypexmsr2 Ievxlrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-2 Ievxlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekertrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekertrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekertrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekertrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekertrwx hywx trÅpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekertrwx zivxgep} jeptrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekertrwx {exiv hvstw jeptrk {mxl e qe|tqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|mw2
34. Tvsxigxih ekertrwx vetr2
35. Tvsxigxih ekertrwx wtpewlrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekertrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekertrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekertrwx xiqtsvev} tqqiwwtsr2
39. Tvsxigxih ekertrwx tvspsrkih tqqiwwtsr2
40. Pyqtrevi rsx wyxefpi jsv gszivtrk {mxl xlivqep} trwypexrk qexivep2
41. Geyxtsr0 vtwo sj ipigxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR : INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rïż½lements de sïż½uritïż½uropïż½nes EN 60 598-1.
2. Gix ettevitp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfetrw2 Tsyv pû²gsypiqirx p jeyx se renseigner auprïż½des autoritïż½locaux sur les modalitïż½de ramassage.
3. Wipsr givxetriw v³kpiqirxexmsrw0 pûrwxeppexmsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgtir uyepÅ²2
4. Wt pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 p jeyx uyûp wsmx viqtpeg² i|gpywziqirx tev pi jefvmuyer0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgtir uyepÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pûrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qetrxinance.
6. Ettevitp ezig hiw tevxmiw uyt tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Å|exmsr wt²gtÅuyiw2 Yxtpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| trgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installïż½ïż½interieur seulemnt.
10. Ettevitp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx trăeqqefpiw2
11. Pùettevitp rùiwx tew trhmuy² tsyv pûrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx trăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installïż½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installïż½au mur seulement.
14. Pi tsthw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe gletri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpwiv hûeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw trhmuy²w2
16. Qetrxirmv pe hmxergi qtrtqepi hi wÂvix² irxvi pûeqtsypi ix pi wyrix ppyqtr² trhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectïż½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxtpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogïż½es deviennen trïż½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wt pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Åwwyv² sy geww²0 p hsmx ²xvi viqtpeg² tqq²hmexiqirx ir yxmpwerx exclusivement les piïż½es de rechange conformes ïż½a lïż½slation.
19. Les diodes ïż½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyxx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pûiey2 Rixxs}iv ezig yri tr³gi hi hvet lyqthi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dïż½ersives fortes.
20. Pùettevitp iwx hsx² hi jywtfpi2 Wt pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkivpi jywtfpi2
21. Classe I La sïż½uritïż½ïż½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ïż½a terre) connectïż½la structure mïż½llique de la lampe. La mise ïż½erre sfpkexsmi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pûmwspexmsr tvmrgtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsmvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pûepqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,trjiviyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsmvi2
24. Non protïż½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsphiw hi hteq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hteq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hteq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hteq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protïż½2
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pûrgptrewsr qe|tqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyti2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsverw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ïż½ïż½e recouvert de matïż½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïż½harge ïż½ectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqtriywi2

DE : SICHERHEITSHINWEISE

1. Hti Piyglxi twx tr ªfivitrwxtqqyrk qtx hir Iyvst®wglir Wglivlitxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Htiwi Piyglxi hevj rglx qtx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hti Irxwsvkyrk trjsvqtivir Wti wgl fitt hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hti Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hti Irwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fit Fiwgl®htkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj htiwi eywwglpmiËpgl zsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hti Wterryrk qyww zsv Irwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qtx Xitpir0 hti ivlx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivtep fir¾xtkx wti~tÅwglir Fijiwxtkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wti jÃv hew ~y fijiwxtkirhi Qexivtep kiitkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qtxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~tilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqtihir2
9. Htiwi Piyglxi hevj ryv tr Irrirv®yqir trwxeppivx {ivhir2
10. Hti Piyglxi itkrix wgl RIGLX jÃv hir Itrfey tr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Htiwi Piyglxi twx rglx jÃv hti hmvioxi Irwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiitkrix2
12. Htiwi Piyglxi twx ryv jÃv Higoirtrwxeppexmsr kiitkrix2
13. Htiwi Piyglxi twx ryv jÃv [erhtrwxeppexmsr kiitkrix2
14. Hew Ki{tglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws itrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hti Oixxi twx2
15. Ziv{irhir Wti ryv Piyglxqxxip qtx rglx I¾livir Pimxyrk epw hti erkikifir [exxeki2
16. ^{twglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww tqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hti Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qtrhiwxefwxerh rglx fivÃgowglxkx {vh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqxxip2 Ziv{irhir Wti ryv Piyglxqxxip qtx hiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wti zsv Eywxeywgl fmw wti efkioÃlpx wrh2
18. [irr itr Wglivlitxwkpew kivmwwir shiv oetyxx twx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xipi ziv{irhix {ivhir2
19. Pglxuyipi qtx Pglx1iqxxivirhir Htshir ,PIH- rglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxtivx {ivhir0 he hti Htshir Eykir fiwgl®htkir o¾rrir2 Rglx tr [ewwiv xeyglir2 Qtx jiyglxiq Xygl vitrtkir0 oirri wxevoi Vitrtkyrkwqxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hti Ipioxvswglivlitx twx hyvgl Leytxmwsptivyrk yrh Wglyx~pitxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qtx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir twx2 Ivhyrk twx tăglxk2
22. Opewwi II> hti Ipioxvswglivlitx twx hyvgl Leytxmwsptivyrk yrh hyvgl Hsttipmwsptivyrk shiv zivwx®voxi Iwsptivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir2
23. Opewwi III> hti Ipioxvswglivlitx twx hyvgl wilv rtihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qtx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qtx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qtx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qtx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qtx Ritkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvtx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipmkiw Ivxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Ivxeyglir2
40. Htiwi Piyglxi twx rglx kiitkrix0 yq qtx xlivqmwgl twspivirhiq Qexivtep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx tr hti Pglxuyipi fpgoir2

ES : INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferw2 Tsv pe muyrhegt»r trjsvqewi e pew eyxsvtheheiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigsktke2

3. WikÃr epkyrew rsvqexzew pe trwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepÅgehs2
4. Wt ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sws hip qmwqs xts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixeppmwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyepÅgehs2
5. Uyxev wmiqtvi pe xirwt»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe trwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qeryxirgt»r2
6. P«qtteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivep tthi eggiwsvtsw iwtigtÅgsw hi Åeegg»r2 Yxtp~ev psw xsvrppsw } evergipew thsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r trgpyhsw rs tshvmer wiv thsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi trwxepev wsps ir iptrxivmsv2
10. Etevexs rs th»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgtiw rsvqepqirxi trăeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe trwxepegg»r hvigxe ir wytivÅgtiw rsvqepqirxi trăeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirths tsv pe gehire2 Vikyp ev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgte trhgehe2
16. Qerxirivwmiqtvi pe hmxergte qtrtqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăime ipgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh trgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fete tviwmsr2 Pew fsqfmpew wi gepmirxer qyglsl2 Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew2
18. Wt yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqftips trqihtexeqirxi } ywi wsps vigeqftsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi2
19. Regtirxi pyqtrswe gsr hshsw e iqmw»r pyqtrswe ,PIH- rs wywxmxytfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivmyhgev psw swsw2 Rs wyqivnew ir ip ekye2 Ptq tiev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikths tsv yr jywtfpi2 Wt ip etevexs rs wi irgirhi wswxmxyv ip jywtfpi2
21. Classe I La seguridad elïż½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrths e pe iwxvygxyve qix«pge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xiwe sfpkexsve2
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvge hip etevexs keverxmie ip ewpeqmirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqmirxs shi yr ewpeqmirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xirivxsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvge keverxm~ehe tsv pe epqirxegt»r hi fete xirwt»r0 trjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi ht¬qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi ht¬qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi ht¬qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi ht¬qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikths xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikths gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye2
33. Tvsxikths gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr trgptregt»r q«|tqe hi 59â2
34. Tvsxikths gsrxvs pe ppyzte2
35. Tvsxikths gsrxvs weptgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikths gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikths gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikths gsrxve pe trqiw»r xiqtsve2
39. Tvsxikths gsrxve pe trqiw»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïż½micamente aislante.
41. Exirg»r0 vtiwks hi hiwgevke ip²gxvge2
42. Rs Åiev pe jyirxi pyqtrswe2

RU : ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. űƒĐБƐƒ GƐƔЬCƔGƔЬħCƔ CЬƒƐFCƋGƋĐƎ ƏƐƒƎБƎ БCĐƐFБGƏƐGƔĐ IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ƑƒĐБƐƒ ƏC ƆƐϙƈCƏ БNƔη ЬNБƒƐ ƗCƏ G ƏƐƒƎБϙηƏNƎ ЬƐƒƐƆGƋĐƎ ƎħGƐƒƐƎ2 ƮϙƠ CЬƐ FCƒCƒБƐƔƋĐ0 ƐБƒБƔĐƔCGη ƌ ƎCGƔƏNƎ ЬϙБGƔσƎ FƐ FƒБЬĐϙηƏƐƎħ GFƐGƐБħ CЬƐ FCƒCƒБЬƐƔƋĐ2
3. ЧƐЬϙБGƏƐ ƏCƌƐƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 ħGƔБƏƐЬƌБ ƆƐϙ ƈƏБ БNƔη ƐGħλCGƔЬϙCƏБ ƌЬБϙĐ IDKĐƒƐЬБƏƏNƎ ƏϙCƌƔƒĐƌƐƎ2
4. ƗGϙĐ ƏϙCƌƔƒĐKCGƋĐƋ ƗƏħƒ FƐЬƒƐƆƈƏ0 ƐƏ ƆƐϙƈƏ БNƔη ƆБƎCƏƐƏ ĐƆƋϙƠKĐƔCϙηƏƐ FƐƆGƔБЬλĐƋƐƎ0 ƒƐƎБĐƆKƏNƎ ƑƒƐБЬKƎ ĐϙĐ ƌЬБϙĐ IDKĐƒƐЬБƏƏNƎ ƏϙCƌƔƒĐƌƐƎ2
5. űCƒCƆ ħGƔБƏƐЬƌƐƋ ĐϙĐ ƒCƎƐƏƔƐƎ ƐƔƌϙƠƈĐƔC ƑĐƔБƏĐC ƎƐƔƐƒĐƋ ƏƐĐƐϙƐ
6. űƒĐБƐƒ0 KБGƔĐ ƆƐϙƈƏƐ ƏƐƌCƒCƔηƐ ƏCБƐƆGƔЬ ƐБƑCƒƔƑ2
7. ƮϙƠ ƒƐƗƔĐƑ ƔƐƒƒƔFƐƐƐƔ ƔƐƗƔ ƒƐƌƔƐƒƐϙƔƐ ƒƐƒƔƐƒƐƐƒ2 ŰƐƒƐƐƔƐƔƔƐƏ ƔƐƐƐƔƐ ƌƐƔƐƐƔƐƐƔ ƆƐϙ ƆƐƌĐƎƐƐƔƐ
8. ŴƒCБħCƔGƐ ƗƐƒƗƒƐ ƒƆƐϙCƆƐƌƐƔƐƐ Ь ƒƐƐƆƆƆƐƐƆƔƐ ƐƐƐƆƐƔƐ ƆƐϙ ƐƔƏƐƔƐƔƐƐƔƐƐƔƐ
9. űƒĐБƐƒ ƎƐƌƔƐ БNƔη ħGƔБƏƐЬϙƐƏ ƔƐƒƐƆƐ ЬƐϙħƒĐ2
10. űƒĐБƐƒ ƏC FƒƐƎƆƐƏ ƆϙƠ ħGƔБƏƐЬƌĐ ƏБ ƑƐƒƐƔƐƐƌƐ ƐƐϙƐƐƐƐƐƐ ƐƒƒƔƔƐƐƐƐƐƐ2
11. űƒĐБƐƒ ƏƐƑƑƒƐƆƆƐ ƆƐϙ ƑƑƐƐƒ ħGƔБƏƐЬƌĐ ƏБ ЬƐƒƐƒƐƔƐƐƌƐ ƐƐϙƐƐƐƐƐƐ2
12. űƒĐБƐƒ ƎƐƌƔƐ БNƔη ħGƔБƏƐЬϙƐƏ ƔƐϙƐƌƐ ƏБ ƑƐƔƐϙƐƐ2
13. űƒĐБƐƒ ƎƐƌƔƐ БNƔη ħGƔБƏƐЬϙƐƏ ƔƐϙƐƌƐ ƏБ GƔCƏħ2
14. ƮCG ϙƠƎƑN ƆƐϙƈƏ FƐƆƆƐƒƈƐЬƐƔηGƠ KƐƑηƠ2 ΓϙƐƏƐƒƐƐƏƐƔ ƏƐϙ ƆƐϙƈƏ БNƔη ƆϙĐƏƏƐƐ KƐƑƐ2
15. ŪƐƑƐϙηƆƐƌƔƐ ϙƐƒƑƐƐƐ Ƒ ƑƐƐƐƐƐƐƐ ƆƐƐƐƐƐ ƏƐƐƐƐƐƐƔƐƐ2
16. ƮGGƐƒ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƏƒƐƒƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 űƒĐБƐƒ ƐƐƐƐ ЬNƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ2
17. űƒĐБƐƒ БЬƔƐБλƐƐƐ2 ŪƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ θƔƐƐ ƐƐƐƐƐƐ2 ƮƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ2 ŬƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ2
18. ƗGƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
19. ŪƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,PIH-2 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ2 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐ2 ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
20. ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
21. ŬƐƐƐƐ I ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ-0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
22. ŬƐƐƐƐ II ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
23. ŬƐƐƐƐ III ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐ 94 ƐƐ-2 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
24. ůCƔ ƆБλƆƔN2
25. ũБλƆλCƏƐ ƑƒƐƔƐЬ ƑƐƑƐƐƐƐƐƐƐ ƔЬƐƒƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐ ЬCλCƐƔЬ0 ƑƐƐƐ ƐƐ ƐƐλƐ 94 ƎƎ Ь ƆƐƐƎƐƔƒC2
26. ũБλƆλCƏƐ ƑƒƐƔƐЬ ƑƐƑƐƐƐƐƐƐƐ ƔЬƐƒƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐ ЬCλCƐƔЬ0 ƑƐƐƐ ƐƐ ƐƐλƐ 56 ƎƎ Ь ƆƐƐƎƐƔƒC2
27. ũБλƆλCƏƐ ƑƒƐƔƐЬ ƑƐƑƐƐƐƐƐƐƐ ƔЬƐƒƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐ ЬCλCƐƔЬ0 ƑƐƐƐ ƐƐ ƐƐλƐ 609 ƎƎ Ь ƆƐƐƎƐƔƒC2
28. ũБλƆλCƏƐ ƑƒƐƔƐЬ ƑƐƑƐƐƐƐƐƐƐ ƔЬƐƒƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐ ЬCλCƐƔЬ0 ƑƐƐƐ ƐƐ ƐƐλƐ 5 ƎƎ Ь ƆƐƐƎƐƔƒC2
29. ũБλƆƔБ ƐƔ ƑƐƑƐƐƐƐƐƐƐ ƑNϙƐ2
30. ŰƐƐƐƐƐƐ ƆБλƆƔБ ƐƔ ƑƐƑƐƐƐƐƐƐƐ ƑNϙƐ2
31. ůCƔ ƆБλƆƔN2
32. ũБλƆƔБ ƐƔ ƑƐƑƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ЬƐƆN Ь ЬƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
33. ũБλƆƔБ ƐƔ ƑƐƑƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ЬƐƆN ƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ 59â2
34. ũБλƆƔБ ƐƔ ƆƐƐƆƐ2
35. ũБλƆƔБ ƐƔ ƐƐƐƐƐ ЬƐƆN2
36. ũБλƆƔБ ƐƔ ƐƐƐƐƐ ЬƐƆN2
37. ũБλƆƔБ ƐƔ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ЬƐƆN2
38. ũБλƆƔБ ƐƔ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
39. ũБλƆƔБ ƐƔ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
40. űƒĐБƐƒ ƏC ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƆƐϙ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
41. ŤƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ2
42. ůC ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ2

PL : INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irti shts{tehe lyvstiwotq {}qsksq fi~ttig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irti rti qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qtiwotgl2 Irjsvqegmi s ~fmiverty t ywy{erty shteho»{ repiò} ~ewtèkreâ y {teh~ psoepr}gl2
3. ^kshrti ~ tv~itwe qtirwxepegmi qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipt ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} twx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}qtirsr} x}pos t {}hàg~rti tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq trwxepegmt pyf teotrios{tio g~}rrsìgt ~{tà~erit ~ osrwiv{egmà repiò} shgteâ retièg i wigts{i2
6. Yv~àh~irti tswtehe g~iìgt0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irte2
7. Oeòh} qexivteh {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf t reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivtehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{tivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rti ~hexri2
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoti ìvyf}0 ef} yrtoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~irti0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~etrwxeps{eri x}pos t {}hàg~rti {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh rti {heìgt{} hs qsrxs{erte re hex{stepr}gl ts{tiv~glrtegl2
11. Yv~àh~irti rti ~hexri hs fi~tsìvihrtit trwxepegmt re ts{tiv~glrtegl rti fèhàg}gl skrts shtsvr}qt2
12. Yv~àh~irti0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~etrwxeps{eri x}pos re wyĂgti2
13. Yv~àh~irti0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~etrwxeps{eri x}pos re ìgtertti2
14. Gièòev peqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ teêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh teêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos t {}hàg~rti òev»{io s qsg} rti {tiow~irtrò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qtrtqeprà fi~ttig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ tosrè tsqtèh~} òevs{oàt sftioxiq sì{tixsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 tiòipt qtrtqepre shpikpsìâ rti ~swxerti ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~ttig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{ot lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih tgl {}qterà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipt w~ots ~efi~ttig~etàgi tiwx yw~osh~sri pyf ~ftxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glqewx {}qtirsri y~}{eàg g~èìgt {}qtirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqt2
19. Hsh} ipioxvspyqtriwgirg}tri ,PIH- rti wà {}qtirri2 Rti vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrti{eò hsh} qskà yw~osh~tâ {~vso2 Rti ~eryv~eg { {sh~ti2 G~}ìgtâ ~{tòsr}q qexivtepiq ~ {t»ore yrtoeràg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irti {}tsweòsri { fi~ttig~rto2 Ni~ipt peqte rti ì{tigtâ0 {}qtirtâ fi~ttig~rto2
21. Opewe sglvsrrsìgt I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e t~spegèt tv~i{shrto ~efi~ttig~etàg} ,~egwo sglvsrr}- tstàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} tiw sfs{tà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgt II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e t~spegèt t tsh{»rre t~spegè pyf {~qsgrtsre t~spegè2 Rti qyw qtiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgt III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewtpirti s fevh~s rtwotq retièg}y ,tsròit 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rti tiwx sfs{tà~os{}2
24. Rti ~efi~ttig~sr}2
25. ^efi~ttig~sr} tv~ih tirixvegmà gteh wxeh}gl s ìvihrtg} {tèow~it rtò 94 qq2
26. ^efi~ttig~sr} tv~ih tirixvegmà gteh wxeh}gl s ìvihrtg} {tèow~it rtò 56 qq2
27. ^efi~ttig~sr} tv~ih tirixvegmà gteh wxeh}gl s ìvihrtg} {tèow~it rtò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià geh wxeh}gl s ìvihrig} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehemeg}q ovstpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pirny 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirneq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirneq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irne2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv{ehiks ~eryv~irne2
40. Yv~àh~irni rni qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivmehiq xivqig~rni n~spyiàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirne tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rni ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{nexhe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxirixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgirxi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ypxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttipepmh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox~mr zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqirxi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w yxwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Prglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peq tir kifvyoir q ix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peq tir kifvyoir hi zer hx w}qfssp~r zssv~ir2 Lepski-irpeq tir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeq tir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklihwkpew hirx srq hhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqirzsphsirxi {svhir zivzerkir2
19. Prglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsiowglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qixxlivqwgl wspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qirenv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvger gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ev wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ăritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep răeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjipirgex we Ăi qerpyrk higex perxyp2
15. Jspswxi hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgexe2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx w q fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peq t2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi r~spevi tvrgtepe w hi hyfpe r~spevi wey hi s r~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypyi2
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypyi2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tigexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsi2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi r~spevi xivqge2
41. ExirŸi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ wywe pyqrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipiΔ o²w~Ãp²o2
2. Eo²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ćvxepqexer{x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}I lex»w«ksor«p2
3. R²I«r}wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipit{x²wx zper}w~iviΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipit{x²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeper{xwe e o²w~Ãp²oix2
6. Eo²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhirer}ek wtig«pw v¾k~{x²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~er}ekreo qikjipiΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«sr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~{xir oz«rne2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipit{xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~Isww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikIepeh» p«qt«oex Iew~r«psr2
16. Ep«qte ²w e qikzp«k{sxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikip¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zsw«ksx2 Ep«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxe fi e qrq«pw x«zsw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~q f»yq qepip¾x p«qt«oex Iew~r«psr2 E Iepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vz²ofir jipqipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 q{k oIBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipiΔ gwiviepoexv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}orfsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~Iexreo2 Ri qivfwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio Iew~r«pex«x2
20. Sz eh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspxr«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihikpiriw qiv{x²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qiv{x²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~{xirt2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'{wxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiэrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'{wxvs riwq{ fĹxz}Ie~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹэi pozhegi0 i xlife wi rjsvqszexy q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw{ tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«I2
4. Tsoyh i zrÁk{oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvo«I2
5. T'lih rwxepeg{ rifs eosyosz stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w{sz² retÁx{2
6. T'{wxvs w э«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsf tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«r{ ytizÈszeg{ t'{wpykirwz{2 TsyÍxi kvsyf}e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyĺ fyhsy t'tizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyэ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef} wi wi z}zevsze tvsfp²qĭ t'osrxeoxy2
9. T'{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxivi²vy2
10. T'{wxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Íre fÁÍrÁ Is'ipez² tszvgl}2
11. T'{wxvs rizIshrĹ o t'{q² rwxepeg re fÁÍrÁ Is'ipez² tpsgl}2
12. T'{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxĀry2
14. X{Iepeqt} qyw{ fĹx tsht{v«re 'lixÁ~iq2 Wi'i´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ rii ĺ'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iz}kyi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'ihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr{ fi~tiэrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osr'Á2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr{ z~h«pirswx0 peq te qĭĺi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reэir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~eI'{zez2 T'lih zĹqĀrsy tsэoixi0 eÍ ~gIpehrsy2
18. Niwxp Íi ni fi~tiэrswxr{ wops tvewop² rifs tskos~ir²0 i x'life Is soeqÍxÁz}qÁrx0 t'l zĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹpyэrÁ r«Ivehr{ h{p} shtsz{hegl rsvq«q2
19. WzÁxipr ~hvs w riz}qÁrxipr Lq hshe q iqxyfg q wzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ČwxÁxi rezpIэirĹq lehviq fi~wprĹgl 'lih hipe t'{tvezoĭ2
20. T'{wxvs z}fezirĹ tswxoy2 Niwxp Íi wi peqte rivs~wz{x0 z}qÁĔxi tswxoy2
21. X'{he I ipioxvgo« fi~tiэrswx ~evyэire Ipezr{ r~spegi e sgIverrĹq zshэiq ,y~iqrÁr{- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁr{ tszrr²2
22. X'{he II ipioxvgo« fi~tiэrswx ~evyэire Ipezr{ r~spegi e hzsxsy rifs ~iwpirsy r~spegi2 Riqyw{ q{x y~iqrÁr{2
23. X'{he III ipioxvgo« fi~tiэrswx ~evyэire ret«ir{q s zipq r{~o²q retÁx{ ,rÍk{q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw{ q{x y~iqrÁr{2
24. RiglvÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsrorysx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zĀxk{q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsrorysx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zĀxk{q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsrorysx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zĀxk{q riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsrorysx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zĀxk{q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zrorysx{ tvegly2
30. Efwspyx'rĀ glv«rÁr tvsx zrorysx{ tvegly2
31. RiglvÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzwp² qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q«pr{q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hikx2
35. Glv«rÁr tvsx wx'loeng{ zshĀ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woeng{ zshĀ2
37. Glv«rÁr tvsx wpr'Ā xv}woeng{ zshĀ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf² qy tsrs'lir{2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf² qy tsrs'lir{2
40. T'{wxvs rir{zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs r~spэor{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiэ{ ~eweÍir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih{zixi wi t'{qs hs wzĀxipr² Is ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y woehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqi shpekex ~eihrs w oyâr q sxtehsq2 Y zi~i tvoytpere xveÍxi rjsvqegmi sh psoepr I zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvэev2
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqir x wopyэzs tvs~zsΞeэ0 xvkszeg p ozepĂg-ver ipioxvэev2
5. Yzmio wopyэxi wxvyrs retei ri tv i tsэixoe rwxepegmi fps osri zwxi shvÍezeri tstvezpe-re yviΞee2
6. Yvihei qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂэri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvoэzkâir2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsĺi rwxepvex wopyэzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqepрs ~etemzq tszvkreqe2
12. YviΞe os qsĺi fx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsĺi fx ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve fx tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvэr oefip re reэr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyэzs Íevypi we zspeÍsq osre ri ziâe sh re~reэirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqe ry wkyvry yhepirswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tsκxyi0 Íevype qsĺi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxxre Íevype2 Osvwxxi weqs Íevypi s~reэiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fx eos zvyâi2 Tvэioexi he wi slehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeps retyoryxs p ve~frirs0 wxs qsve fx shqel ~eqirirs2 Osvwxx weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞi rw tvs twqe2
19. I~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoepsq ,PIH- rwy ~eqirz2 Riqsxi vewxezpex tvsi~zsh i v hshi qsky skxixx so2 Riqsxi yverex y zshy2 SfvKxi zpeÍrsq ovtsq i ~fikezei eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyve2 Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqir x swkyve2
21. Wkyvrswre ipioxvэre opewe I ~eeqэire i kpezrsq ipioxvэrsq r~spegmsq i hshexrq ~eκxxrq zshэiq ,y~iqpiriq-wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpiri i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvэre opewe II ~eeqэire i kpezrsq ipioxvэrsq r~spegmsq i hzswxvyosq tsэeersq r~spegmsq2 Y~iqpiri ri ristIshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvэre opewe III ~eeqэire i retei riq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpiri ri ristIshrs2
24. Ri ~ekxxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve эzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve эzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve эzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve эzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetizshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqepriq zivxoepriq rekifsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh eoI zshir I qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yveriere2
39. ^ekxâirs osh hyplI yveriere2
40. YviΞe ri tsksher tsovzery xstprwoq r~spegmwoq qexivepsq2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~{xirt2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs ryrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigsple2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jiixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywmze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxeki q iwtig{Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigmhew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{1pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pqtev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuy tehs gsq jyw{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,mke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2